

第一華人浸信會
2011 年報



1 Waverly Place, San Francisco CA 94108-2118
電話: (415) 362-4139; 傳真 (415) 362-7644;
電子郵件: office@FCBC-SF.org 網址: www.FCBC-SF.org

「誰是我鄰？」-2011

一年的回顧

目 錄

教牧同工

主任牧師.....	1
中文事工.....	3
社區外展事工.....	4
夜校聯絡.....	5

各部及委員會

執事部.....	6
基督教教育部.....	6
主席	
育嬰室	
學步兒	
兒童事工	
兒童日營	
初中組	
高中組	
青年營	
成人委員會	
樓業部.....	9
宣教委員會.....	10
音樂/藝術部.....	10
教牧關係委員會.....	11
聘牧委員會.....	12
聯誼委員會.....	12
體育事工.....	13

各團契小組

華埠青年團契.....	14
靈慧團契.....	14
頌恩小組.....	14
C9 祈禱會.....	14
愛家團契.....	15
約書亞團契及英文夜校.....	15
瑪利亞小組.....	15
恩友團契.....	16
婦女弟兄會.....	16
長青團.....	16
OYYA 團契.....	17
以馬內利家庭組.....	17
旅居團契.....	18
無名團契.....	19
姊妹團契退修會.....	19
弟兄團契.....	20
長者中心.....	20
探索者團契.....	20
Ashira L'Adonai.....	21
恩賜團契.....	21
<u>會友情況報告</u>	22
<u>財政報告</u>	23

主任牧師

吳錫民牧師

這樣行，就必得永生！

專注於社會關懷，教會 2011 年的主題是「誰是我鄰？」當一個律法師起來試探耶穌，說：「夫子！我該做甚麼才可以承受永生？」耶穌對他說：「律法上寫的是甚麼？你念的是怎樣呢？」他回答說：「你要盡心、盡性、盡力、盡意愛主—你的神；又要愛鄰舍如同自己。」耶穌說：「你回答的是；你這樣行，就必得永生。」但律法師可能覺得自己已經盡心、盡性、盡力、盡意愛主，因此他再問耶穌：「誰是我的鄰舍呢？」從這裡，我們讀到了好撒馬利亞人的故事。全年當中，我們各團契和每年一度的事工如青年營都使用這個專注社會公正的主題，以幫助我們成長並明白自己關顧鄰舍的職責。

顯著的發展

建築在這個承諾愛神並愛人如己的基礎上，2011 年有兩項的顯著的發展。多年來我們一直由一名指定教牧專責基督教教育，今年我們決定終止這個職位。基教事工現在由所有教牧分擔，更具戰略性地配合他們的職責。我們相信這項決定將加強教會的基教事工，因為有更多的牧者聯繫和跟進。

見證了九點鐘堂會眾的成長和發展，我們決定尋聘一位牧者負責教會這一新興的部分。三月底，我們表彰了大谷明美牧師十年多來在我們教會的基督教教育事工上忠心和有效的事奉。教會通過設立新的英文副牧師職位，並委任聘牧委員會，希望年底可以推薦一位申請者。由於此項工作並未完成，教會決定重新開始聘牧程序，新的申請截止日期為 2 月 12 日。

2011 年第二項重大的發展是認識到透過在主日早上延長崇拜時間以提供改善和激勵人心的崇拜的重要性。有了基督教青年會體育館在主日早上讓我們作崇拜之用，九點鐘崇拜於 11 月 6 日移師往體育館。九點鐘崇拜參與者和領袖都證實這一搬遷讓他們有一小時 15 分鐘的崇拜。目前，大家正考慮更改崇拜和主日學時間以致目前在教會禮堂聚會的兩堂崇拜有更長的敬拜時間。

教會生活的時節

鑑於上述在去年所發生的顯著變化，從季節性基礎上發生的事情節奏中，可以看出我們教會的健康和活力。教會所體現的強大而可靠的基礎設施，令我們能夠年復一年維持著改變生命的事工。由劉關淑潔擔任主席的會友大會，讓我們可以聚集在一起表達自己的意見和想法，同時也慶祝神為我們教會所預備的計劃。當有需要召開特別大會，我們也能夠做到因為我們確信在基督裡共同使命，教會得以順利發展。

由黃美華擔任主席的財務委員會，定期開會審查我們的財務，並讓各人了解我們的財務狀況。Wes Chan 和朱志豪帶領的籌募委員會，邀請我們相信我們所有財富都屬於神。由吳青強帶領的提名委員會勤勉地工作，找出人們不自知的恩賜和能力。由吳麥珍玲帶領的聘牧委員會不停地事奉，深信神會為我們預備好僕人和我們同工，因為要收的莊稼多。由關少雲帶領的音樂委員會提醒我們，如果我們可以發出聲音，那就是對神的讚美，從心底唱出讚歌。由 Sharon Fong 帶領的聯誼委員會總是確保我們滿足於美食和熱茶，以體驗神的豐盛。

基督教教育

教會一直以「施教的教會」著稱。我們在這方面的能力和恩賜實在是奇妙的！不像一些教會在夏季放假，我們的主日學全年無休。老師和助教為學步兒一直到長者的各階段提供不同課程。

我們的兒童主日學在教會大樓聚會，而青少年和成人則在基督教青年會學習。當一堂會眾在崇拜，另一堂的會眾則在上課。我們感謝神裝備和呼召許多委身和有能力的教師培育和訓練門徒。

我們教會繼續每年主辦有意義的事工外展到我們的鄰居，加深經文學習和門徒訓練，並提供不同的方式讓會友提高其領袖技能。由 Donald Ma 在 Tim Lee 協助下主理為期六周的兒童日營吸引了近百名兒童來到教會，而超過四十名青少年也藉此機會學習講授課程、帶領遊戲和活動，與人分享自己的信仰。青年營由譚天強及黃東來共同主理，專注社會公義的主題「當做之事」挑戰初中和高中生，明白他們所做的事可以改變世界。

教會的基督教事工是很好的例子見證我們年復一年有規律地為人提供途徑認識主耶穌基督，成為他們的救主，並運用他們的恩賜參與事奉。一年中有查經班、夏季系列、由卓家俊博士教授的概論課程，以及將臨期和大齋期查經班等。

走出我們的教會

我們的教會感受到呼召，叫我們走出教會的門，在附近區域作見證並開展事工。三月份，我們派出七名會友前往泰國，目的為了擴展蓮蘭咖啡事工。我們參觀了咖啡種植園，幫助把採摘下來的咖啡豆裝運上卡車，看著咖啡豆被分揀、清洗、去殼、晾干、烤烘然後包裝準備上市。當我們探索如何更好地和蓮蘭咖啡合作並為有需要的人爭取權益，我們帶著熱情回來，希望鼓勵更多人參與，幫助改變那些受傷害的人。宣教委員會決定正式和美國浸聯會宣教士文麥克 Mike Mann 主理的山區聯合發展項目合作，幫助山區村莊發展一個健康維持生活的體系。在 2013 年，我們計劃差派一個工作組到這個村莊開始這項合作。這一項更深入且更活躍的介入，將走出典型的宣教旅遊框框，而成為真正持續幫助有需要的人的朋友和夥伴。我們將回答這個問題「誰是我鄰？」未來的計劃是差派不同的宣教隊去同一個村莊，直到我們完成神的工作。

耶穌被提後，門徒被差派到世界各地傳講他們所見證的福音。使徒保羅在往大馬色路上遇見耶穌後，就開始擴展到耶路撒冷，進入馬其頓然後到希臘。五月份我們組織了一個團隊，跟隨保羅的足跡到訪了土耳其和希臘。我們參觀了啟示錄中的七家教會，帕特莫斯島、雅典、腓立比、帖撒羅尼迦、哥林多和許多其他地方，幫助我們親眼看到基督教當時如何傳入古代的世界各地。我們知道基督教最終傳到了羅馬，然後到了西歐，跨越大西洋進入新大陸。當我們有這些美妙的機會體驗和探討自己的信仰，聖經活現眼前。

六月份在波多黎哥的聖胡安舉行的美國浸聯會雙年會上，我被選為 2012-2013 年度的副會長。這份義務工作職務，是對終生為美國浸信會友的我極高的榮譽。當我和美國浸聯會領袖以及各教會合作，到本教派各處公幹，我感受到神呼召我以這個身份與美國浸聯會大家庭分享自己的生命，同時與第一華人浸信會分享自己的忠心事工。儘管有不少時間出門在外，我堅持完成本教會的事奉，並請求您的代禱和支持完成神要求你和我做的事奉。

致謝

我們教會的成功、忠心和外展的事工，仰仗許許多多委身和有恩賜的弟兄姊妹。因為你們全體相信基督，你們一直在改變世界。基督透過神的恩典與憐憫令我們得以完全，以致我們可以繼續作他人的好鄰居。我願意在這裡感謝一些一直在幕後工作，但卻是我們教會真正的行動者、推動者和鼓動者：陳周弟兄和主日廚房團隊為我們預備早餐和一杯香濃的蓮蘭咖啡；黃方綺娟姊妹每個主日早上趕在小寶寶把它們放入口中之前清洗育嬰室的玩具；梁元彪爬進窄小的空間更換暖氣濾網；朱詠賢和陳偉恩一年兩次清洗屋頂的太陽能發電板；我們的清潔工人 Santos 晚上工作清潔我們的地板和洗手間；林羅狄雯姊妹在自己的辦公室職責範圍以外，將我們可堆肥和回收的垃圾進行分類；黃維俊弟兄和陳華耀弟兄監控我們的災害防護設施；關思源弟兄每月把我們的新聞通訊送到郵局的批量郵件中心；龔偉納弟兄、Joshua Chou 弟兄和 Don Fong 弟兄正發展教會的新網

頁；香文覺弟兄和其他人在主日早上八時去到基督教青年會開始為九點鐘崇拜作佈置和準備。我萬分感謝我們教會的教牧職員在基督裡忠心地履行他們事奉和行政上的職責。許多人的已經站出來支持教會不間斷的事工和建設，如果神願意，他們並將繼續站出來！

當我們在這個教會歷史性的事工和宣教上忠心，並專注回答這個問題「誰是我鄰？」基督告訴我們：「你這樣行，就必得永生。」為 2011 年感謝神，我們活在基督裡！

中文事工 誰是我鄰？

李衛銘牧師

我們透過活動和探訪去關心鄰舍。4 月 23 日在教會舉行春日嘉年華，接觸兒童和家長。該活動由龔偉納弟兄策劃，為兒童提供的活動，小吃和遊戲。我們也接觸他們的父母，讓他們認悉信仰。各團契也協助是次活動的推行，給街坊帶來無限的喜悅。當我們在日營期間再次與他們相遇，都會互相問安和交談，能夠與兒童和家長保持更密切的關係，是鄰居的表表者。

今年的福音主日在 6 月 19 日父親節舉行，之後在四樓聯誼廳舉行午膳。我們邀請來自社區的街坊和親戚朋友參加。蔡以銓醫生是我們的主講嘉賓。他曾在唐人埠行醫多年，提早退休成為宣教士，事奉主十多年。他的訊息給與會者帶來很多激勵。

大約 30 名兒童和家長參加 12 月 4 日的保齡球活動。我們安排拼車給參加的兒童和家長。許多孩子第一次體驗到打保齡球的樂趣，他們非常享受這活動。家長坐在球道的後面，興奮地觀看比賽。在活動期間，我們提供飲料和小吃，讓他們共享和聊天。我們將繼續在來年安排為兒童和家長的活動，以便與他們分享信仰。兒童是我們的未來，他們是教會的接班人。我們更願意與家長建立的溝通和加強與他們的關係，以贏得全個家庭的靈魂。

我們在 12 月 23 日舉行報佳音，並探望英文班的學生和他們的家庭，與他們唱聖誕歌。雖然他們的家較小和佈置簡單的，但神的愛使我們同在一起，充滿喜悅。我們經過唐人埠邊緣地區，那裡有很多夜總會和酒吧，有許多有沒有盼望的人。他們是我們的近鄰，他們需要基督... ..

為了照顧新接觸的街坊，我們在 5 月 28 日安排了培訓課程。鄧滿棠傳道是我們的主講嘉賓。他分享自己的跟進經驗。課程結束後，一些參加者報名跟進英文班學生和社區的朋友。各團契也協助幫助跟進新人，我們按年齡組別轉介給不同的團契，期盼每人都有他們的所屬團契，得到照顧和跟進。

除了關心新朋友，我們也建立弟兄姊妹的靈命成長。7 月 22-24 日舉行的夏令退修會，基督工人神學院副院長葉裕波牧師是我們的主講嘉賓。主題為“24 / 7 生活見證神”。超過 80 人參加，包括年長和年少的，共聚一堂，一起建立委身事奉的生活。為彌補經費的不足，我們在 6 月 12 日舉行籌款活動，籌得超過 \$ 1,150（扣除開支費用）。

中文事工團隊設立團契部，以協調不同的團契，讓我們眾團契之間建立密切的關係。梁志恒執事是統領者，他率領的各團契代表發展團契事工。我們嘗試安排不同年齡層的弟兄姊妹參加合適的團契，以致能夠大家一起成長。我們很高興迎接不同團契和小組來我們的家舉行聚會。在家中我們每月舉行祈禱會，中文事工團隊會議和細胞小組。在住宅區尋找車位比起唐人埠容易，我們的家繼續向兄弟姐妹開放，成為大家的屬靈成長的地方。

與我們周圍的教會一起事奉同一的主是何等喜悅，各堂牧師和教會領袖每月都會在基督教聯會相聚，在復活節和感恩節一起聯合崇拜。我當選為 2012 年基督教聯會副會長，繼續保持與我們的鄰居一起合作，榮耀神的名。

為三藩市的信徒提供廣東話神學課程是需要的。基督工人神學院邀請我加入籌備委員會，編排神學研究碩士課程。感謝神，在 9 月經已開始推行，有許多弟兄姊妹參加。該碩士課程將是非常有用的，為教會提供領袖的培訓課程，裝備教會未來的接班人。

我在 12 月 27-30 參加中國宣教會議，在聖地牙哥舉行。Francis Chan, George Murray and Greg Ogden 是主講嘉賓。此外，還有世界各地的宣教士參加，並在會議中分享。這是一個很好的機會讓我們一起學習。教會的 2012 年主題是“豐收時節”，我們願意幫助弟兄姊妹學習和探索更多的機會宣揚基督，特別向我們關係密切的中國，她是我們的祖國！

社區外展

林嘉慧傳道

禮拜五英文夜校

在過去一年間，有超過一百位來自社區的同學，透過禮拜五英文夜校的七個班級被祝福（ABC 班、會話一、二、三班、高級英語會話班、英語發音班及入籍班）。若非有下列老師及助教的無私參與，三個學期的課程不可能會順利完成；他們是：陳華耀、陳黃惠瑛、Caroline Woo、陳國慶、黃喬彬、林王美暉、鄭立才、李浩然、余敏玲、關琴芳、Nate Wong、趙健輝、Shannon Kong、林宋強、馮天賜、馮黃慧貞和林羅狄雯。我們的夜校聯絡伍鳳儀姊妹十分有效率地成為教會與市立大學之間的聯繫，她不單對同學們提供有關禮拜五英文夜校的資訊，亦在他們生活各層面作出協助。

→ 求主繼續透過禮拜五英文夜校去祝福社區及我們教會！

（請參閱伍鳳儀姊妹有關夜校聯絡的報告。）

社區廚房（愛筵事工）

若不是透過不同團契、個人及大廚聯絡人伍玉薇的參與，週五晚上的愛筵事工就不會進行得如此有聲有色！雖然要面對有限時間及資源的限制，但大廚們都能如期地為已經一天辛勞的老師、同學準備好美味的家常晚餐。同學常為教會義工的愛心付出滿有感恩！他們不光在教會享受愛筵，亦會踴躍地將剩餘飯菜打包！因著中國人常喜歡在飯桌上建立關係之故，週五的晚餐時間就成為教會會友與社區人士互相交流的良機，這亦是向他們彰顯上帝的愛之實際方式！

→ 求主繼續使用這事工去祝福社區：不單讓街坊們肉身的需要得飽足，亦能滿足他們屬靈上的渴求！

約書亞團契

約書亞團契持續在週五晚上成為向社區人士傳福音的平台；我們與團友們慶祝中西節日（農曆新年、復活節、中秋節、感恩節及聖誕節等），與他們分享耶穌基督為愛我們的緣故介入人類的歷史當中。在「福音茶座」（福音性研經）中，團友們一同查考與耶穌相遇的聖經故事（並思考如何才能自己與祂相遇）。在觀看《恩雨之聲》的見證錄影後，團友們一同分享他們如何被這些被神改變的生命所觸動。為了幫助團友們更快熟習美國的生活，我們繼續

舉辦了下列特別講座：理財（朱志豪）及精神健康（余麗媚博士），團友們亦非常享受在夜校放假期間的不同活動：像家訪、外間活動及康樂週等。

→ 祈求不單是團友間的彼此，他們與主耶穌的關係都能繼續進深！

信仰班

在本年的秋季我們舉辦了一連八週的信仰班，喜見有幾位義工、初信者及信仰追尋者定期參與。很高興我們能在其中能對一些信仰難題作深入的討論；恆常出席者在班中得著良多、亦藉此加深對耶穌的認識，我們為參加者在信仰路上向前邁進一步而心感歡欣！

→ 祈求他們的心能在未來被主耶穌觸動！

(請參閱朱志豪弟兄有關星期五英文夜校及約書亞團契的報告。)

社區崇拜

在 2011 年，初信弟兄姊妹持續在社區崇拜中參與：在帶領讀經上事奉。他們在這事奉上有所成長，大家都在 4/22 的受苦節崇拜及 12/16 的聖誕崇拜中參與讀經。很多新朋友透過主禱文學習如何禱告，就算是平常很怕羞的都能大聲一同頌讀呢！

→ 祈求上主繼續在初信者及慕道友的心中作工，讓他們對耶穌基督的信心能持續增長！

小組事工

在 2011 年，頌恩小組的主要在靈命培育上下功夫，我們開始一同讀經及每週在電話中分享心得。

馬利亞小組的成員就繼續透過彼此分享、互相鼓勵及彼此代禱去建立關係。

→ 祈求各小組的成員能繼續在主裏每天成長。

(請參閱張小梨姊妹有關頌恩小組及伍玉薇姊妹有關馬利亞小組的報告。)

夜校聯絡

伍鳳儀

感謝神我能在 2011 年繼續在教會擔任夜校聯絡的工作：每逢週一到週四有更多機會和市立大學夜間部的同學們建立良好關係，及明白到同學們對周圍的環境不適、對未來的迷茫。作為新移民的一份子，我能設身處地的明白到這一切（他們面對工作和學英語的困難，尤其是一些對生活的無奈），嘗試為他們設想。大部分同學下班以後，他們很疲累地來學英文，不但這樣，上完課後還要回去煮飯及料理家務，每天就是這樣過著忙碌的生活。在與他們交談中，我向他們介紹教會的禮拜五英文夜校和約書亞團契等活動，並邀請他們來參加。當中有很多學生因此而出席，而且再沒有間斷。

我不但幫學生翻譯英文信，還幫他們填寫工作、房屋、失業申請表等等，以及代他們打英文電話到政府部門，並提供網上相關資料。透過過去數年間在「社區外展核心小組」的事奉與學習，我能夠在夜校學以致用，將福音分享給同學們。願上主繼續透過教會接觸社區中有需要的街坊！阿們！

執事部

黃慧玲

二零一一年對執事部來說是一個充滿挑戰又蒙福的一年。雖然我們經歷一些難以決策的時候，但神是永遠信實的，賜給我們智慧，保守我們渡過任何的困難事情。

為了教會三堂崇拜有更好的發展，我們建議取消基教一職，而為九點堂開設助理牧師的職位。聘牧委員會也由執事部於四月建議召開。雖然我們不捨得大谷明美牧師的離開，但是如她所分享的，這是一個雙贏的局面，神會為她開啟另一扇門，為她及教會在神的國度裏，有更好的服事計畫及事工的發展。

基督教青年會體育館主日早上從八點至十二點可供我們應用，成為崇拜的場地。我們樂見九點堂已於二零一一年十一月六日移師於青年會。於此不再受場地及時間的限制，充滿豐富崇拜的氣氛。特別感謝九點堂的會友願意犧牲，在禮拜天清晨，就開始擺設所需的設備及其他準備工作，好讓我們投入敬拜。

在神的賜福下，我們有六位弟兄姊妹決意接受基督為他們個人救主。職事部很榮幸推薦以下藉由浸禮或轉會，加入教會成為會友：陳健漢、陳潤藻、伍琪蓮、梅佩玲、李雪屏和 Winifred Chinn。

在每一個聖餐主日，我們都會收集愛心奉獻為執事基金。感謝全教會慷慨的捐獻，所以我們可以幫助有需要的人。藉由執事基金我們可散播神的福音及愛給我們的鄰居。二零一一年，我們共收三千五百二十九元及捐贈四千九百九十五元給有需要的人，目前的基金餘額為七千一百五十八元七毛八。

二零一二年我們將繼續完成二零一一年一些未完成的事。我們將繼續研討是否從興旺健康教會區會轉投為俄納岡州美國浸信區會。更希望盡快聘請到新的牧師加入我們的教會。展望二零一二年，願神的福杯滿溢，在神的國度裏我們致力繼續忠心為神服事。

基督教教育部

林國舜

基督教教育部在 2011 年十分活躍和充滿挑戰。在原本計劃的一年六次例會基礎上，我們增加了三次會議，以便及時深入地解決一些問題。特別感謝所有職員的忠心事奉，特別是自願提供額外幫助的 Wes Chan 和參與聘牧委員會事奉為新的牧者職位尋找合適人選的 Shannon Kong。Wes 於五月份開始參加基教部會議，此外吳牧師、李牧師和林傳道參與大部分會議，提供寶貴建議，這些都很需要的，因為近年來基教部一直倚靠基教牧者大谷明美牧師引導，我們對各牧者深表謝意。

從一月份的會議以來，我們的事奉要點如下：

1. 回顧和探討基教部的角色與責任，以便更好地專注處理即將到來的事務
2. 組織並設立謝師午宴
3. 回顧、評估和修改新牧師的職位要求
4. 建立委員會以評估、回顧和審定財務支出等事務。委員會成員有朱志豪、Leslie Chin, Wes Chan 和林國舜。

5. 回顧和推薦通過泰國宣教議案
6. 處理年度教會旅行中與基教部有關的事項
7. 討論和評估調整崇拜時間安排，以便提高崇拜果效，並經驗相關建議所存在的所有問題。
8. 探討全新的基教部架構，在部門內重新設定各職員的角色和責任，以便更好配合浸信會中基教部原有的目的與功能。
9. 在卓家俊博士的秋季系列「平信徒之基督教信仰概覽」中協助溝通和支持。
10. 探討為教會團體領袖提供培訓
11. 探討為教師提供特別培訓應付特殊兒童的必要性
12. 策劃和組織團契主席午餐會

再次感謝部門和教會其他成員一年來提供的幫助。十分感激您的忠心事奉。

育嬰室—卓慕貞

我們每年都能感受到神對我們的信實—寶寶們茁壯成長並繼續成為家庭的祝福；家長和孩子一同享受家庭生活的同時也面對挑戰；神與每個寶寶同在並鼓舞他/她形成自己的天然個性，不論我們如何計劃預算。育嬰室工作人員致力以不變應萬變—鼓勵家長，安撫哭泣的寶寶，平息紛爭，當學步兒第三十次想要在室內賽跑、唱耶穌愛我並聽緊抱小狗，仍舊精力充沛。有時我們人手不足，努力嘗試，需要他人幫助做到最好，但在這一切當中有忠心和委身，明白當家長在主日帶家人來教會，他們需要專注崇拜、主日學和團契，而寶寶們可以安全地交由我們照顧。

寶寶在這夾層事工中來去匆匆。一個主日，Quincy 和 Colby 剛開始醒來，Rebekah 像個公主一樣坐著，Brenden 知道媽媽要離去而不太高興。下一個主日，曾經是唯一寶寶的 Naomi 已經是蹣跚學步兒。Michelia、Ayla 和 Gamelial 在扮飛機，Aaron 在跑步，要「包包」並添食麥圈。有那麼多的 J 男孩在我們完全分清 Jacob, Jonah, Jonas, Jordan, 和 Jadon 之前就要升班到樓上去了，我們為他們的成長歡欣愉快，這都全在神的計劃當中。

我們為家長感恩—托負他們的嬰孩—這令育嬰室事工滿有成就。

我們為工作人員感恩—忠心和有使命地事奉—方馮燕蘭、曾慧恩、譚國光、譚紹寬和譚陳淑貞、李景森和黃艷美、張美仙、Rosalie Jing、盤陳美珍、黃方綺娟、張萬傑和張麗明，以及其他在退修會和營會中幫忙的好友。

學步兒—馮黃慧貞

這一項重要的事工。孩子渴望來上課。如果您感覺到神的呼召，我們可以多幾個幫手。我們平均有 11 到 14 個孩子參加，目前在使用 David Cook 的教程而且效果良好。我們的祈禱和使命是幫助孩子透過聽故事、唱歌、藝術和相處看到神的愛。最重要的是我們的事奉人員提供那互愛的氣氛，向他們顯示神很愛他們。

兒童事工—方謝雪虹

2011 年要收的莊稼多！正如我們明年的籌募主題，路加福音 10:2-3 上一樣，我們看到「要收的莊稼多，做工的人少。所以，你們當求莊稼的主打發工人出去收他的莊稼。」我們蒙神的賜福，有許多小學生於主日早上來參加主日學，熱切渴望了解和經歷基督徒的生活。一隊委身的領袖和義工定時來教導，並為他們提供豐富和有趣的教會體驗。我們渴求擴展教職員隊伍，並訓練更多義工幫忙收莊稼。今年值得一提的包括復活節慶祝、升班主日、感恩節和聖誕節，以及學生

和家長一起參加的保齡球活動。每個主日的焦點是向學生們提出很多有趣的問題，並引導他們選擇最佳答案。課程結束的時候，我們會綜合當天學了些什麼。「我知道了神的愛.....我可以向神祈求.....耶穌是所有問題的答案.....為所有的事感謝神。」這些是最甜美的果實。

兒童日營 – Donald Ma & Tim Lee

神在今年夏季對兒童日營真的好。我們有超過 95 名營友參加，45 名職員和輔導員，都在我們社區中經歷到神的工作。在日常活動中，營友參加遊戲、手工、戶外旅行，並在早晨聚會遊戲中看他們的輔導員投入參與。然而最重要的是，營友和輔導員相互成為對方的祝福；不論是透過傳授神的話語或體現神的恩典或是慶祝當初我們認識祂時的呼召。我們都能看到並感覺到神和祂的子民的愛。

初中部 – Caroline Woo

初中部今年經歷了許多的變化。在職員方面，Keegan Duong and Ian Heung 轉到教會其他部門事奉，我們也很興奮地迎來了 Kevina Mao 和 Aaron Tom。我們也為升讀高中的同學感到自豪和高興，因為我們曾經親眼目睹他們在初中部所經歷的成長。此外，我們今年有一大批六年級學生升到初中部，有了這一批新孩子，我們作為領袖有不少事項需要重新安排，希望能夠正面地培育他們，幫助他們，充滿慕道的心去成長。在評估自己的教學和領導效率的時候，我們發現那本身也是一個學習的過程，神藉此教導我們對現狀有耐性，並準備好迎接未來變更的挑戰。這些變更當中有起有落，當我們進入下半學年，我們尋求神的支持、指引和鼓勵，繼續為初中生營造正面的學習環境。

高中部 – Kyle Lessler

主日學高中部度過了美妙的 2011 年。六位領袖全部回歸：Odelia To, Ricky Wong, Jackie Ma, Tiffany Lessler, Matt Chin, and Kyle Lessler。在傷感 2011 年的高中畢業生離開的同時，我們也很興奮看到他們成功升讀合適的學校。學生一直在學習如何在生活中活出基督的樣式，最近學習的是聖靈在每個基督徒生命中的角色。高中部學會了把華埠基督教青年會視為自己第二個教會之家，我們為兩處所提供的地方感恩，也期待來年繼續在當中成長。

青年營 – 譚天強及黃東來

當做之事

和往年一樣，2011 年青年營同樣在紅木營舉行，和傳統稍微有別的是我們把日期定在 7 月 31 日至 8 月 6 日，而不是以往的八月份第一個禮拜。儘管這樣，神讓我們看到祂感動參加青年營者的心並不局限於傳統。我們今年的主題為「當做之事」，專注於社會公義與查經。我們的嘉賓講員馬利亞格蘭，她在大學教授社會公義的同時，生活上也透過其警局牧師的身份在社區中彰顯。她的信息既具啟迪作用，也同時具挑戰性，幫助我們認識「社會公義」並非只是意念，更是反映基督徒生活的一種方式。這個禮拜是獨特而奇妙的機會在團契中一起成長—營友、導師和職員全共超過一百人。最後，四十名青少年首次或重新決志接受耶穌基督成為他們的救主。當我們迎接 2012 年，我們熱切期待看到神怎樣繼續賜福青年營，叫參加者不斷成長。

成人事工 – 方定潮

成人事工委員會是基督教教育部屬下的一個委員會。本委員會的目標是設立和執行有關成人會眾的事工，裝備會友進行門徒訓練、個人成長和事奉。2011 年的主席為方定潮，成員有李浩然、Wes Chan 和 Sharon Fong。吳錫民牧師提供支援，讓事工順利開展。

2011 年由成人事工委員會主辦的活動有：

- 由吳錫民牧師組織持續八週的夏季主日學系列
- 9月3-5日由方定潮主理的家庭營
- 11月20日敬老午宴(與感恩節午宴一同舉辦)由吳錫民牧師組織
- 11月27日由 Sharon Fong 負責組織的聖誕工作坊
- 各區大齋期及將臨期查經班

成人事工委員會亦負責為中英文堂會眾設立主日學班。今年的主日學在華埠基督教青年會舉行，由教牧同工及會眾領袖帶領。此外，不同的查經班全年開設，特別是大齋期和將臨期。

開設了六年的長者中心今年以聖誕活動結束他們的聚會，感謝劉紹榮伉儷和其他人在經濟和人手上的支持，令此項活動非常成功。

成人事工委員會的事工將由 2012 年基督教教育部進行重新評估，讓資源運用得更好。

樓業部

梁元彪

在 2011 年結束之際感謝樓業部所有將離任的成員：陳麗珍、朱詠賢、陳偉恩、陳華耀和曾奕棟。來年繼續參與事奉的有關偉洋、文偉平和黃國旗。2012 年我們歡迎陳嘉穎、鄭立才、方定潮和錢浩堅。

將位於通道和樓梯上使用了十年的地毯更換成膠地板的工程，定於 2012 年第一個禮拜進行。這將為我們提供更耐用和美觀的設施。

2010 年在樓頂安裝了太陽能發電板，之前每年平均電費為\$5,358，2011 年是安裝後的第一個完整年份，太平洋煤電公司給我們的電費單全年合共\$1,075。我們的總體用電量節省了百份之八十！

完成了兩次全教會清潔，一次在四月份，另一次在十一月。感謝所有義工，特別是陳偉恩，他保管並運送所有清潔用品和用具。

在 2011 年結束之際，我要感謝離任的陳華耀弟兄的領導和委身。他的傑出貢獻有目共睹。我們祈望他的身體儘早康復，並更強壯、活躍地再和我們一起繼續合作！

宣教委員會

吳青強

羅伯特弗羅斯特 Robert Frost 曾經寫道：「好柵出好鄰」。不幸地，柵欄在保護內部的同時也阻止外人進入。國家也有防護欄—通常是法律上、政治上和行動計劃配合上的—但偶爾也有些是實在的圍欄。我們要在這個世界上為神工作，那通常是在國界內的，也有可能超越國界的。過往，第一華人浸信會曾差派會友在三藩市、芝加哥、紐約市、新奧爾良、墨西哥、海地、多明尼加共和國、貝里斯、印度、越南、柬埔寨、泰國、中國、香港和蒙古等地事奉，協助推動神的事工。無論在本土或是在海外，我們一直是別人的好鄰居。

美國浸信會宣教士文麥克和文貝蒂 Mike and Becky Mann 一直在泰北與山區部族合作。六年前的泰北宣教探討之旅後，我們開始了蓮蘭咖啡事工。透過購買咖啡和捐贈支持，教會有機會幫助我們在泰國的鄰居，建立良好的市場經濟，提高他們的生活水平，減少人口販賣，並將神的話語帶入他們的生活。教會率先進行蓮蘭咖啡的銷售，並將在未來的歲月裡更熱切支持這項事工。

另一個無疆界好鄰居的例子，是我們宣教主日的嘉賓講員貝瑟爾牧師 Rev. Dr Luran Bethell。1987 年貝瑟爾牧師成為泰國清邁新生命中心的首任負責人，她率先在東南亞建立針對兒童娼妓和販賣婦孺的事工。貝瑟爾牧師在新生命中心擔任負責人十四年之久，在清邁和清萊的新生命中心宿舍，數度在同一時間收容了超過 200 位年輕女子。

過往十年，我們一直忠心地參與聖誕兒童鞋盒事工。去年我們收集了 117 個裝滿了禮物的鞋盒！鞋盒是送給以下國家的兒童：中國、蒙古、菲律賓、印度尼西亞、孟加拉、尼泊爾和秘魯。這項鞋盒事工彰顯了您對鄰里那無分疆界的愛。

過往三年，教會有一對夫婦一直忠心地每月以三百元在經濟上支持「愛心助窮困」“Love for the Poor” 事工。我們祈禱教會中神的子民以此為榜樣，作出更大的承諾在地上擴展神的國度。

我們的李靈豐弟兄現正參與宣教年項目，在芝加哥事奉。宣教年是一項為期一年的項目，讓年青基督徒在某一城市居住，參與當地的義工事奉、一同崇拜，並關愛他們的鄰居。要達到愛和服侍當地社群，參與者要樸實地生活，也就是說，從共同居住的社區中互相認識和彼此幫助，首先跟他們建立信任和友誼，真正了解他們的需要，然後把福音的意義跟市內貧困的生活環境連接和延伸起來，為有需要的人提供幫助，同時也接受他們的回應，互相學習。請繼續在禱告中記念李靈豐弟兄，願他在這項事工中經歷神。

我們的教會是無疆界的好鄰居！

音樂及演藝委員會

關少雲

沒有了唱詩、鋼琴或風琴、手鈴、吉他和鼓樂的崇拜將會是怎樣的崇拜？我們實在蒙福，每個主日都有許多會友在讚美、喜樂和愛中善用他們的恩賜，在音樂上事奉神。

感謝所有指揮、伴奏、司琴、和委員會成員在音樂及演藝委員會的事奉，以及他們對讚美小組、詩班成員、青年事工和全體會眾的支持。

2011 年獨有的是「裡裡外外」的創辦，這是一項視覺和表演藝術展覽，展示會友和朋友的藝術作品。由李靈豐弟兄、吳錫民牧師、黃美儀姊妹和關少雲姊妹帶領的策劃組有許多要做，許

多可學。藝術作品銷售收益撥歸理財奉獻項目，感謝我們的藝術創作者和所有參與者。特別感謝 Jonathan Ng 提供許多技術上的支持。

由馮天賜弟兄指揮的英文詩班繼續每個禮拜忠心地練習，並在 10:20 的英文崇拜中獻詩。弟兄合唱團也定期以他們快樂醇厚的歌聲為崇拜增光。

手鈴詩班有兩件美事：盤志偉、黃慧玲和李欣然參加了 Concordia 手鈴工作坊，學習了新的技巧，並度過了歡樂的時光。我們也增加了三名新成員：Aiden Yong, Michelle 和 Jennifer Young，他們很快融入並為我們詩班增色不少。

唱阿門合唱團以熱切期待六月份前往波多黎哥聖胡安市，參加美國浸信會雙年會，並參與獻詩。經過數月的練習和籌款，22 名詩班成員代表第一華人浸信會在年會開幕式的主舞台上，在眾多與會代表和訪客面前獻詩讚美。會議期間我們也在美國亞裔浸信會聯會晚宴、美西浸信神學院招待會、和 Primera Iglesia Bautista De Santurce 教會主日崇拜中獻詩，並享用 Julio González 牧師和該堂會眾接待的午餐。我們很榮幸在場見證吳錫民牧師獲選成為美國浸聯會副主席。大會後我們用幾天時間瀏覽美麗的波多黎哥島，參觀歷史性建築並享用美食！詩班感謝我們忠實的司琴卓慕貞姊妹、在波多黎哥的司琴 Gloria Shih Gulley、聯合指揮關少雲和吳史曉虹。特別感謝旅行協調者朱詠賢。

最後感謝我們的音響設備技術員在每次崇拜獻詩時提供重要服務。他們的事奉是無價的。

教牧關係委員會

鄭泰洲

教牧職員的工作量—2011 年三月份送別了在教會事奉了十年的大谷明美牧師後，教會職員就只剩下兩位全職牧師和一位兼職傳道。教會的教牧工作由三位牧者分擔。在強健的教會領袖隊伍支持下，教會的日常工作沒有受太大影響。教會繼續強壯地成長，感謝各教牧和平信徒的共同努力和奉獻。我們希望聘牧委員會早日尋聘到新的牧者，以致我們教會有足夠人手工作。

教牧關係委員與牧者的會議—2011 年期間，陳國慶和鄭泰洲作為吳錫民牧師的聯絡人。我們兩人一起和吳牧師一起午膳交通超過兩個小時。陳弟兄也個別地和吳牧師聚會，本人也在兩個場合中和吳牧師長談。同樣的，關周玉明和林傳道見了幾次面。大谷明美牧師離開前，Wes Chan 和她見面。其他委員也有和李牧師見面。這些會面都是雙方約定，彼此分享和建立的。

我們交談些什麼？—我們和牧者會面時，成員都希望牧者講述自己的家人情況，和自己在教會的事奉，以及個人身心康健方面的內容。我們鼓勵他們爭取時間休息，與家人相聚或自我成長。偶爾，有的會眾可能要求我們轉達對牧者的表揚或批評。我們兩人很感興趣了解主任牧師對我們教會未來五至十年的大計。除了防地震裝修和與基督教青年會簽訂合作協議，他看到我們教會還會再攀登什麼高山呢？

歡欣及感恩—代表 2011 年的教牧關係委員會，感謝您與我們分享您的掛慮。未來的日子，請繼續為我們牧者的事工和我們的教會代禱。

牧者

吳錫民牧師
李衛銘牧師
大谷明美牧師
林嘉慧傳道

教牧關係委員(2011 年)

主席鄭泰洲、陳國慶
曾奕棟、吳青強
Wes Chan and Carol Jensen
朱志豪、關周玉明

聘牧委員會 – 等候耶和華

吳麥珍玲

聘牧委員會從六月份開始尋聘牧者，作為新的英文副牧師。職位空缺於我們教會網頁及其他基督徒網絡中公佈。

八月份的申請截止日期後，委員會積極處理所有申請者的資料，並面見了其中三位。十一月份在接見了三位申請者後，委員會達成一致共識，向其中一位申請者提出聘請。然而這位申請者最終婉拒了聘書。

委員會經過祈禱後決定重新開始聘牧程序，並將新的申請截止日期定在 2012 年 2 月 12 日，此輪聘牧程序中，Shannon Kong 和吳麥珍玲將聯合擔任主席。

請繼續為此事工代禱，並相信神會在適當的時候賜下良牧。您會為此禁食禱告嗎？

「要等候耶和華！當壯膽，堅固你的心！我再說，要等候耶和華！」詩篇 27:14,

「我的心哪，你當默默無聲，專等候 神，因為我的盼望是從他而來。」詩篇 62:5

讓我們一同等候耶和華。

聯誼委員會

Sharon Fong

會友大會：4 次會議均由余文燦弟兄負責購買包點，第三次會議，火腿蛋包取代叉燒包，第四次會議，火腿蛋包和叉燒包各半，茶水和包同時提供，在教會門前的行人道提供茶點招待。

春季的浸禮主日：行人道茶點招待包括曲奇、果汁和茶

12 月份的浸禮主日：沒有浸禮者而未設行人道茶點招待

3 月份大谷明美牧師的惜別會：提供了果汁、茶和咖啡，三文治、水果、薄脆和沙律，甜品是由教會各團契預備的紙杯蛋糕，並為大谷明美牧師購買了咖啡糖碎蛋糕。

教會旅行：售出約 250 張餐券，旅行於 Sunnyvale 的 Ortega 公園舉行，Wes Chan 和旅居者團契負責預備食物，聯誼委員會成員負責銷售餐券、分餐、佈置和事後清潔。旅居者團契也有參與清潔。甜品競賽頒發獎品。

感恩節午餐：獲贈 15 只火雞，吃剩兩只，余文燦弟兄為午餐訂購糯米飯，史曉虹師母預備素食。提供青豆和紅蘿蔔、果汁、茶水、番薯糖水、火雞、山楂糕和糯米飯，還有南瓜批和蘋果批。陳鳳凰和聯誼委員會負責裝飾餐桌。我們需要人手佈置和收拾場地，起初只有三個人負責收起所有的間隔牆和桌椅，最終許多人自覺地伸出援手。需要更多時間準備。廚房十點鐘可供使用，四樓十一點開始可用，午餐十二點半開始提供。今年沒有帶食物到樓下的主日學。甄陳淑芳去看了發現課室中沒有學生。

特別感謝林羅狄雯的支持，每當我有需要時她總在那裡提供幫助。同時感謝我的聯誼委員會。他們很配合並合作如一，我期待與他們在未來繼續合作。感謝您給我機會有幸在 2011 年擔任聯誼委員會主席。

體育事工

譚國光

體育事工委員會 2011 年的成員有： Matt Chin, Jayson Gatdula, 大谷明美牧師和主席譚國光。

體育事工委員會的目標是邀請教會的會友和朋友參加體育活動，不論他們的年紀或所使用的語言。我們希望參與者透過這些活動和團契時間看到神的愛和恩典。今年我們主辦了以下活動：

1. 三隊籃球隊參加華人基督教聯會夏季聯賽
2. 一隊壘球隊參加華人基督教聯會夏季聯賽
3. 七月份的高爾夫球賽
4. 三月份的三對三籃球賽

聯會籃球隊教練有白金 A 隊的 Guy Takahashi, 黃金 A 隊的 Aaron Tom 和白銀 A 隊的 Dan Smith。聯會壘球隊教練是 Alan Fong 和 Matt Chin。

陳國慶和鄭泰洲在今年的高爾夫球賽特別鳴謝大谷明美牧師，她十年前開設此項賽事。我們有 27 名男女於 7 月 25 日在屋倫的 Metropolitan Golf Links 參加。賽事過後，一行人前往新中國自助餐館分享團契美食。賽事的主理人陳國慶和鄭泰洲呈交了超過\$3,200 的支票幫助參加兒童日營的低收入家庭、青年營、體育事工和捐贈給紅木營。

我們在華埠基督教青年會的體育館舉行了一場三對三籃球賽，這因為他們的裝修停辦已久。我們有七個專業隊和四個業餘隊參賽。勝出的隊伍獲頒購物卡。我們安排有團契時間讓隊員們相互認識。

感謝所有支持體育事工活動的教練、活動組織者、隊伍經理、靈命領袖和各義工。

同時，我們也感謝今年參與事奉的委員會成員。正如您們所知，大谷明美牧師決定離開本會，迎接她生命中的新挑戰。Jayson Gatdula 決定離開委員會。與此同時，我們歡迎 Guy Takahashi 加入委員會。

華埠青年團契(F.L.Y.)

莫美治

由於我們團契大部份的年青人在今年相繼升讀大學二年級，我們現今事奉的對象以大學生為主。我們察覺到他們比以往更加關注自己的學業，在今年裡我們盡力透過團契幫助他們發掘對不同科目的興趣和尋求神在他們日常生活上的帶領。我們每個禮拜日都有一小時主日學時間，今季查考的書卷是雅各書。感謝神，我們在主日學時間裡有很好的相交和分享。盼望他們的靈命能在主的帶領下繼續成長。

靈慧團契

莫美治

靈慧團契每逢禮拜六在教會都有聚會的時間。聚會從下午六時至晚上七時半。我們今年的聚會主要專注於查經和小組分享。在今年裡，我們很著重幫助團契裡的新朋友認識主和明白主的救恩。藉著查考約翰福音，我們彼此有很好的分享時間，也同時對我們的靈命有很好的操練。我們也常常一起參與教會舉辦的活動，例如教會的清潔日、禮拜五英文夜校的事奉和教會的退修會等。我們期望在新的一年裡也能繼續一起參與教會的事奉。

頌恩小組

伍鳳儀 / 張小梨

作為 2011 年的組長，我們衷心感謝神給我們機會為主耶穌及親愛的姊妹效力。

這是我們小組第三年繼續通過榮光基金會去贊助一位中國大學生 Sally 上學。姊妹都願意通過電子郵件和祈禱，把我們的愛和關心帶給她和她的家人。

每個禮拜四的晚上九點，我們都忙着打電話：因為這是我們的電話會議時間。從一開始參加的四個姊妹，增加到現在的八個了。我們跟着同一个聖經閱讀計劃，每天進行同步的學習。在電話會議中我們分享讀經心得、提出疑問、聆聽林嘉慧傳道為我們的解答，最後以同心禱告作結。

我們為過去一年頌恩小組的壯大和成長而歡欣：黃潔儀姊妹、謝陽紅姊妹及余敏玲姊妹加入到我們小組。我們為能有機會去彼此相交，在追求神的路上互相陪伴和勉勵而感恩。當姐妹們聚在一起時，一切是如此美好；我們一起歡笑、一起哭泣、一起煮飯、一起遊戲、互相擁抱、手挽手的祈禱...

我們其中的幾位姐妹都有幼小的孩子，正努力學習平衡照顧家庭和工作的重擔，同時還要活出自己。我們為此向神祈求智慧和聰明，只有祂會帶領我們走在那正確的道路上，走向光明。

C9 祈禱會

楊林欣欣

2011 沒有帶來很多的變化，我們持續每月一次的聚會。有時很難騰出時間去參加祈禱會，但如常的，當我們努力，我們總能在姊妹團契中得益。在聚會中，我們用時間相互鼓勵，分擔各自的擔憂，分享各自的喜樂。我們在禱告中記念丈夫們，希望他們來年在靈命帶領我們的家庭。

愛家團契

楊林欣欣

2011 是開心的一年。除了每月聚會，我們有兩次出遊，並希望讓它們成為每年活動。我們在四月份進行了一次雪地/滑雪旅行，大人小孩都很盡興。十月份我們向海邊進發，嘗試了獨木舟活動。然而最主要的是，我們每月進行家庭聚會，彼此溝通、建立親密關係，有時會嚴肅地討論財政問題、異性相處等主題的活動。正如史提芬霍金所說：「女性實在是謎」，我們花了相當的時間嘗試了解配偶。愛家團契是個開心的團契，我們也逐步學習如何成為更好的成人和領袖，不僅僅在教會，也在家中。

約書亞團契和禮拜五英文夜校

（朱志豪／林嘉慧傳道）

禮拜五英文夜校及約書亞團契在神的恩典帶領下持續成長，約書亞團契出席人數穩定。

在團契週會中我們帶領不同的聚會：如福音茶座、恩雨之聲短片觀賞及分享、特別講座（理財、精神健康、健康飲食）、分享週與康樂週等；亦在每月第一週五舉行社區崇拜。承蒙教會三堂崇拜的弟兄姊妹參與各方面的事奉（教學、煮食、帶領聚會、及向團友傳福音等），這事工方能穩定發展。

在 2011 年，我們的目標是要深化團友間的關係、與慕道者分享福音及建立初信者的屬靈生命；所以我們每月持續地舉辦福音性研經及崇拜，亦開辦了為期八週的週二晚信仰班：與參加者有系統地探討信仰問題；盼望這能令他們的生命有所改變。

因著團友多是中年的緣故，我們正摸索適切地與他們對話的方法；與此同時，我們亦正尋求向社區中年輕一群外展的渠道，請在禱告中記念，求天父加添創意與合適的方法！

社區外展核心小組亦已開始討論，探索增設新一堂崇拜的可行性；期望能為街坊預備更適合他們的崇拜模式，好讓更多人得聞福音及在靈裡有所長進。

「莊稼已經熟透、可以收割了！」上帝不斷透過這事工將人帶到教會當中，我們是時候為神國收莊稼作好準備。求主繼續賜福這福音外展事工，並賜我們智慧、同心地帶領更多人歸主！

馬利亞小組

（組長：伍玉薇＋劉若蘭／顧問：林嘉慧傳道）

我們小組的名稱「馬利亞」是從《路加福音》10:38-42 伯大尼的馬利亞身上獲得靈感：盼望組員們能學習她渴求主的話和親近主。因為大多數組員都是家庭主婦，每天的生活都像馬大一樣忙碌；但是我們希望能夠學像馬利亞一樣：「選擇那不能奪去的上好福分」－在耶穌腳前坐著聽祂的道。

我們喜見小組逐漸成長而感恩：現已有十位成員。

馬利亞小組每月一次在第二或第三個主日在崇拜後聚會；除一起午膳、互相分享近況外，我們一起唱詩歌讚美主、輪流作靈修分享、每月背誦一段經文、分享代禱事項、同心彼此代求。我們亦會一同事奉：現時小組成員就每兩個月為禮拜五英文夜校的同學們煮飯。

感謝主，在我們數算神的恩典和明年的願望時，組員們都願意多讀聖經、上主日學，以致我們能多認識神。

願我們靈命上有長進！阿們！

恩友團契

鄭立才

恩友團契是一個廣東話團契。我們歡迎成年的朋友或基督徒加入我們的團契。恩友團契通常在每月第三主日崇拜後聚會。祈禱後我們開始團契，一起吃午餐和交談。然後我們唱許多讚美詩，分享經文，並為弟兄姐妹祈禱。

今年我們辦了一次郊遊。在春天的時候，我們走過舊金山的山徑。神給我們愉快的一天，賜下溫和的天氣。我們完成了步行兩小時。感謝神給了我們好地方吃點心。今年最後一次團契是在聖誕節。馬利亞小組和約書亞團契與我們一起慶祝聖誕節。當感謝神給我們一個好消息，Ken (約書亞團契) 計劃明年受浸。阿門。

婦女弟兄會

盤宋玉蘭

感謝神恩保守我們各人平安，從歲首至年終。

2011 年平均出席人數有 14 位。

每個主日都有聖經班，每月第二個主日為我們的例會，當中有唱詩、讀經、分享及吳麥珍玲姊妹為我們預備的美味午餐。

過去一年除感謝父神外，也要多謝黃國笙弟兄、吳青強弟兄及吳麥珍玲姊妹，因為他們每個主日帶領及講解聖經，唱詩歌讚美神，又帶領我們在崇拜中獻詩歌榮耀神。

非常多謝梅太梅張耀輝姊妹，每次獻詩她也為我們彈琴。也多謝李太李高潔薇姊妹多年來帶領聖經班，我們在靈命上得益不少。但在 11 月 28 日天父接了她回家去，今在主裡享永生。

每年我們都有捐款幫助傳道工作，今年也不例外，捐助了中信福音事工部分費用。

12 月 7-8 日吳青強夫婦帶領一共七位弟兄姊妹去 Fresno 夫勒斯諾市看聖誕燈飾，還去了太陽能發電廠，也去了 outlet 買東西。志超夫婦請他們回家吃晚餐，Pat 余黎寶珍姊妹在家預備了豐富晚餐及甜品。大家非常開心愉快。

你有興趣嗎？請來和我們一起感覺神的恩典學習祂的話語。我們每主日上午十時在教會三樓圖書室聚會。

長者/長青團契

陳鳳凰

長者/長青團契通常於每個月的第二個禮拜五聚會。我們的平均出席人數為大約十二人。今年的領袖是陳鳳凰和陳愛娣。

部分重點：

1. 二月份我們結合一次簡短的策劃會議和減壓調控活動。
2. 三月份我們於屋倫的山麓花園聚會，由卓家俊博士介紹灣區華人教會的近期發展。我們在附近的一家餐館共進午膳。

3. 六月份以馬內利家庭組邀請我們團契參與他們在苗必達市的家庭聚會。Tommy 和 Bonnie Lim 用投影片分享他們去泰國的短宣。
4. 李述彬和李馬滉新伉儷在聖安瑟莫招待我們燒烤作為七月份的聚會。因為今年夏季不尋常的低溫天氣，水果可收穫的數目未如理想，令我們不能像往年一樣從他們家後園採摘回家，但我們都享受了美好的團契。
5. 我們於九月份完成了年度的海員事工項目。這是持續全年的項目，我們手織帽子、縫製袋子、購買和收集小物品裝滿袋子。
6. 我們當中不少人和教會的其他成人團契一起參加了紅木營的長者退修會。超過三十人參加。主講嘉賓是卓家俊博士。Ray Tom 帶領大家氣功和太極。在唱詩和團契、崇拜、活躍的小組討論、專心聆聽講座後，全體與會者都深愛感動，靈命得到更新。我們用聖餐和傳遞平安結束了這次退修會。
7. 今年是我們連續第二年在聖安東尼的午餐中幫忙。我們在桌子旁邊當侍應並收集餐具。我們從早上九時半工作到下午一時半，服侍了超過三千名用膳者。
8. 我們在潘柏輝和潘黃榴仲家以年度的聖誕聚會結束了今年的活動。百樂聚餐菜式棒極了，白象禮物交換令人捧腹。
9. 我們持續進行的另外一個項目是由梁妹賢組織的 Compassion 憐憫項目。我們認養了一個依索比亞女孩，現在已經十三歲了，而我們的奉獻幫助她的教育支出。

感謝神不但在我們的所有聚會中，更在我們的日常生活中與我們同在。

OYYA 團契

馮黃慧貞

我們的新年由在卓家俊博士家的 2010 年“喜樂、成功與失落”的回顧開始。我們於五月份去了大峽谷遊覽，歡度美好時光。2011 年是很美妙的一年，因為藉著神的恩典我們於 11 月 5 日在 Gulliver's 餐廳慶祝了五十週年紀念。我們透過舊照片投影片突顯我們多年來一起走過的日子，當中自然少不了歡樂與玩笑。我們決定設立 OYYA 慈善基金，因為神這些年來如此愛我們。這項基金將每年繼續，「只要還有一個人站著」感謝奇妙的神賜給我們一同事奉、慶祝、相愛和同哭的年月。我們實在蒙福在卓家俊博士和夫人的引導下，在神的愛中同行。

以馬內利家庭組

鄭泰洲

慶祝 – 在 2011 年，部分以馬內利家庭組團友活過了六十、七十和八十歲。是的，我們有幸一起慶祝結婚週年、婚禮和嬰兒彌月或百日宴。最特別的是四月份余文燦和余湯慶娟伉儷、五月份林陳美瓊和 Eddie Lum 伉儷的五十週年金婚紀念，五月份寶寶 Julianne Yeh，十二月份寶寶 Hayley Frances Lew 的宴會和九月份以馬內利家庭組自己的 49 週年紀念。陳健漢和陳黃惠然伉儷已經第十五次當祖父母，並相信會陸續有來。神時常為我們帶來歡笑。

煩惱 – 不少團友或他們的家人經歷了健康問題、意外，或其他疾病復發等。一年當中，以下團友曾經或仍舊經歷不同程度的不適、痛楚或行動不便：李馬襄珍、李鄭蘊冰、黃國星、黃國笙、譚秀瓊、Richard Tom, 史曉虹師母、余湯慶娟、陳黃炎英、曾世傑、卓曾遂寶、Ruth Chan, 李

偉達、Miles Smith 寶寶、陳華耀和陳黃惠瑛。請為這些團友和其他有需要的人代禱，希望能儘早康復，回復健康。

悼念 – 今年我們哀悼並紀念以下兩位：Ed Chan 和李高潔薇姊妹。

進修 – 隨著年紀漸長，我們的身體更需要關注。我們每月的討論主題包括：醫藥與健康；彎曲、伸展與預防、眼科保健、和長者與營養。當中穿插了一些有關我們社區的事工，波多黎哥雙年會、稅務與你以及與長青團契的聚會。正如俗語所說，學得越多越想多學。

展望 – 展望明年我們期待在 2012 年繼續一起唱歌、飲食、學習，並會慶祝本團契的五十週年。我們應該慶祝，藉著神的恩典，我們計劃不僅整年慶祝，更嘗試給子孫和親友設立榜樣，管理神所賜的產業。因為彌賽亞在我們中間，願我們繼續在語言和行為上榮耀神。歡欣並感恩！

旅居團契

Wes & Sheryl Chan

在 2011 年，由教會五六十歲英文堂會友組成的旅居者團契在聯合主席 Sheryl and Wes Chan 的帶領下十分活躍。我們的活動包括：

- 在六名團友分別位於灣區七個縣當中六個的家中聚會—包括麥林，索拉諾，康縣，阿拉美達，三藩市和聖他克拉
- 聆聽並了解越南短宣 (繆建業)和泰國短宣 (Tommy & Bonnie Lim)；回顧團友們過去一年的里程碑
- 透過觀看保羅腳蹤幻燈片和吳錫民牧師以及一些團友的講解增長見聞
- John Chuck 醫師提醒我們年紀越大越要保持健康，改善體質
- 在聖荷西的第二豐收食品庫服侍社區；三月和十一月份為禮拜五英文夜校預備了七次晚餐
- 在 Western Addition 附近的聖馬可路得教會友誼宴會中為五十人預備食物
- 八月份的教會旅行中帶領預備食物
- 參觀了麥林縣的麥林哺乳動物中心，了解保護脆弱的海洋生態環境和生活在那裡的哺乳動物。
- 參觀了天使島移民中心和州立公園；請了導遊介紹，更深入地了解我們移民祖先的辛勤努力，也深刻的理解我們美國華裔的傳統
- 參觀了三藩市高尚住宅區之一諾布山，遊覽當地歷史學和建築學的房子
- 組織了前往省府沙加緬度的週末三天退修會，主題為「盡量享受退休時光，同時事奉神」

以上所有活動如果沒有眾多旅居者團友們的參與和領導，根本不能成就。基於我們在生命中的階段，我們慶幸得以慶祝有紀念意義的生日，以及眾多的孫輩生日。然而，我們的信心和耐心同樣因團友或他們的家人的健康問題而受到測試與磨煉。羅馬書 5: 3-5 一直給我們安慰，因為「患難生忍耐，忍耐生老練，老練生盼望；盼望不至於羞恥，」旅居者團友們都懷著滿腔熱情歡歡喜喜的事奉神，彼此關顧。我們努力圍繞教會 2011 年的主題社會關懷和查經進行聚會。

願平安與祝福常伴你們眾人！

無名團契

Robert Mah

無名團契由五十多歲的成人和家庭組成。我們的導師是鄭仕波和鄭馮燕美伉儷，於每個月的第二個禮拜六聚會。我們的目標是通過實際的服務，真誠的分享和支持，培養和滋養靈命成長和基督信仰。我們的日程安排均衡的項目，包括靈修分享和有趣的聯誼活動，兩者都有助培育我們團契的共同成長。

二月份以在鄭仕波和鄭馮燕美伉儷家的新年計劃會議開始了我們本年的活動。我們在這裡分享過往一年個人生活中的重大事件，並為來年代禱。

五月份，卓家俊博士帶領了一段靈修時間，專注我們與日漸年邁的家長之間的關係變更。我們從卓博士的屬靈引導和智慧中獲益良多，同時也分享了對自己父母的掛慮。

2011 年的社會服務項目包括整個四月份為禮拜五英文夜校預備晚餐，參與春秋兩季的教會清潔，以及在年度的感恩節午餐中捐贈幾只焗好的火雞。八月份，20 名無名團契的團友、家人和朋友到三藩市食品庫花了一個上午包裝哈密瓜和意大利粉，然後我們到 Goat Hill Pizza restaurant 山羊坡比薩店吃了一頓美味的午餐。十一月份，Jimmy Lim 帶了一些無名團友參加了 City Impact 三藩市全城響應感恩節活動為三藩市田德隆區的長者和居民派送熟食。

我們的 2011 年聯誼日程最精彩的是八月份在奧芬劇院 Orpheum Theater 觀看比利·艾利洛“Billy Elliott”，然後在 Daily Grill 餐廳進晚餐。

今年的最後一個活動是我們於 12 月 18 日在三藩市加大康樂中心進行每年一度的聖誕聚會。今年的嘉賓是來自探索者和 Ashira 團契的團友，一百名參加者中有許多兒童，特別嘉賓來自北極，所有人都度過了美好的時光一起唱歌、進食、遊戲、打籃球和團契交通。

姊妹團契退修會

吳史曉虹和黃方綺娟

第十二屆姊妹退修會於 3 月 11-13 日於丹維爾的聖多米艾諾舉行，主題為「棍棒石子：你叫我什麼?!」源自古代英文諺語「棍棒石子會損傷我的骨頭，但言語永不能傷害我」我們用一個週末的時間談論自己的名字以及背後的含義。我們曾經被起什麼令人傷心的外號？神提我們的名召我們是什麼意思？那怎樣安慰我們？「你不要害怕！因為我救贖了你。我曾提你的名召你，你是屬我的。」以賽亞書 43: 1

我們的分組討論探討神在聖經中召人的不同方式。阿伯拉罕蒙召冒險，離開一切安全所在而在沒有提示目的地的情況下憑信跟隨。摩西抗拒神的呼召，但每一項抗拒，神都給他一項承諾。撒母耳蒙神呼召卻不知情，直到他的導師以利提醒。底波拉透過社區的邀請蒙召。

我們一起看了由鍾芭·拉希莉 Jhumpa Lahiri 暢銷小說改編，講述新生活、新文化和新國家的電影「同名之人」，主角果戈里 Gogol Ganguli 在經歷了許多的生活挫折後，對自己的名字從備受困擾以至仇視轉而接受並熱愛。在主日崇拜後，我們的最後一項活動是把自己苦惱的「棍棒」（週末期間寫上個人的反省，於主日折斷了的棍子）換成盼望之「石」帶回家，作為耶穌基督承諾的提醒。

「聖靈向眾教會所說的話，凡有耳的，就應當聽！得勝的，我必將那隱藏的嗎哪賜給他，並賜他一塊白石，石上寫著新名；除了那領受的以外，沒有人能認識。」啟示錄 2:17

我們蒙福有不同年齡的人參加，從大學生到長者！多好的引導和團契！退修會由 Lori Lam 和史曉虹師母組織。退修會非凡的聯絡人是黃方綺娟。感謝眾多的「天使」-您的資助令想參加退修會的人美夢成真！

弟兄團契

黃維俊

2011 年的許多弟兄團契活動反映教會主題「誰是我鄰？」今年的活動由教會的弟兄們一同參與市政府主辦清潔綠化華埠社區的活動開始。我們和其他的社區義工一起合作在百老匯走廊清理樹坑。在活動過程中我們得以認識一些鄰居，而他們也相應地更了解我們。

其他活動包括由林國舜和 Robert Mah 帶領的查經，由 Wes Chan 組織參觀 Santa Clara Valley 的美國華人歷史博物館，和由駱斯來聯絡在 Fairfield 的 Rockville Trails Property 遠足。最後一項活動與中文堂弟兄聯合進行。

在所有的活動中我們都有機會在參與過程中享受相互之間的團契交通，認識灣區中的新鄰居，靈修分享，並一同享用美味的餐飲。我們蒙福有忠心的弟兄們樂於一同事奉和團契。

「熱心者」長者中心

劉紹榮及劉關淑潔

我們 2011 年的每次聚會都包括健康美味的午餐、正常的出席人數，美好的交通和獲益良多的講座：

- Meir Schneider, PHD: **眼睛瑜伽之二**
- Heatherose Peluso, MSPT: **骨科保健**
- Docent Team of 4: **天使島古今**
- Phil Choy, CHSA: **Jake Lee 畫展(中國歷史學會)**
- Jocelyn DeTorre, RN: **獨居安全**
- 凱撒醫療中心長者服務隊: **安全駕駛**
- Patricia Tsang, MD: **中藥療法**
- Nancy Chee, OT: **健康手部護理**
- 童心未泯的長者: **節日聚會**

我們繼續於春秋兩季每月第二個禮拜三聚會。早到者可以跟陳鳳凰練習太極。中午，我們享受由余文燦訂的健康午餐。我們從講座中學到了很多。我們很享受美好的團契交通！很多人幫忙為聚會之前的佈置和之後的清潔。我們實在是熱心者！

只要你童心未泯並繼續活躍，請參與我們！你不必成為「長者」。

探索者團契

黃美華及 Chris Chin

2011 年我們送別了大谷明美牧師，迎來了新生命 Rebekah Yow, Quincy Chou 和 Jonas Ng，慶祝新婚的譚天強和 Eunice 以及劉啟瑞和 Joy Liu。我們繼續面對挑戰為成員們設立既適合全家參與又在各自的靈命上得以進深的團契活動。

今年的活動包括繆建業和吳青強的短宣分享，每年一度的遊戲之夜，和恩賜團契聯合的復活節野餐，到史雲頓莓子農場摘有機草莓，到 Año Nuevo 州立公園遠足，巨人隊主題為玉米片和熱狗而戰的籃球賽之夜，感恩節牛肉燒烤，以及與無名團契和 Ashira 團契的聖誕聯合慶祝活動。我們有很多一起團契交通並享受美食的時間。感謝 Ashira 團契的支持在我們今年的幾次團契中為我們看管孩子。孩子們很樂意受到額外的照顧！

我們期盼 2012 年繼續建立各人之間強壯的聯繫，並在生命歷程中互相幫助扶持。

ASHIRA L'ADONAI FELLOWSHIP

Caroline Woo

2011 年見證了 Ashira 的成長和學習。去年神教導我們珍惜彼此之間的關係，作為與神關係的反映。儘管去年有些聚會的出席人數有點令人沮喪，但神也藉此令我們有時間和機會加深相互之間的友誼。換句話說，神幫助我們看到相互之間的關係並不停留於現狀。祂讓我們了解到團契弟兄姊妹間的真正關係。由於 Ashira 在形成和在教會的運作方面，都仍舊處於新的階段，願神繼續幫助這個團契成長並為我們提供指引，在團契內孕育成長，建立與神和人的親密關係。

恩賜團契

Christi Jin

恩賜團契由英文堂年輕家庭組成，孩子們的年齡由 0-13 歲不等。我們的團契度過了比較沉寂的一年，因為我們孩子的各項安排已經把我們的生活擠得滿滿的。教會的不少活動是我們這些家庭很喜歡參與的，比如聖誕手工展、教會旅行、家庭營和聯會體育活動。在百忙之中，我們看到神奇妙的作為。我們迎來了寶寶 Colby Ung 的出生，伍家的老五 (是的，第五個) Kris and Dan Smith 於車禍後透過三歲的 Miles 看到了神的恩典和醫治的大能。Miles 與傷痛爭戰，回復健康的過程感動了所有人。透過代禱和探訪，我們了解到什麼是患難見真情。同樣作為年輕家庭，我們對這一事身同感受。我們也告別了李氏一家- Banny, Karen, Mason & Marcus 移居加拿大。我們想念他們，同時也期待看到他們回來探訪和 Facebook 更新。儘管我們今年不經常聚會，卻正是在這樣的時間當中我們在靈命中共進。恩賜團契今年藉著喜樂、盼望和諒解彼此之間更加靠近。我們期待在喜樂的 2012 年中繼續看到神在我們生命中的祝福。

編者按：感謝李衛銘牧師、莫美治姊妹、黃慧玲執事、林嘉慧傳道提交中英文的年報，感謝李衛銘牧師修訂中文翻譯。謝謝！

教會文書：林羅狄雯

2011 有趣 (也有點嚴肅) 提要

(答案可於 2011 FCBC 年報中找)

1. 我們的一些孩子 12 月 4 日才第一次接觸的是什麼體育項目? (第 3 頁) _____
2. 禮拜五英文夜校學生晚餐後帶什麼回家? (第 4 頁) _____
3. 禮拜一至四晚誰坐在教會辦公室作為我們教會在社區的大使? (第 5 頁) _____
4. 我們每個月收集奉獻幫助人們財務上急需的基金叫什麼名字? (第 6 頁) _____
5. 「緊抱小狗」是什麼? (第 7 頁) _____
6. 2011 年青年營專注社會公義的主題是什麼? (第 8 頁) _____
7. 樓業部目前正在做什麼來改善我們教會的家? (第 9 頁) _____
8. 李靈豐在什麼地方參與他的宣教年項目? (第 10 頁) _____
9. 3 月 26 日舉行全新的視覺和表演藝術展覽叫什麼名字? (第 10 頁) _____
10. 當我們為大谷明美牧師的事工感恩, 她特別要求為她的招待會預備什麼蛋糕? (第 12 頁)

11. 史提芬霍金說女性是什麼? (第 15 頁) _____
12. 馬利亞小組名稱源自誰? (第 15 頁) _____
13. 什麼團契將於 2012 年慶祝其 50 週年? (第 17 頁) _____
14. OYYA 團契做了什麼來慶祝成立五十週年? (第 17 頁) _____
15. 「熱心者」是什麼? (第 20 頁) _____

得分

- | | |
|--------|-------------|
| 1-5 | 歡迎來我們教會! |
| 6-10 | 您想參與什麼方面事奉? |
| 11-14 | 感謝您的忠心事奉! |
| All 15 | 您閱讀了所有年報! |